



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 46	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2023 லு ^{ம்}	நவம்பர் மீ	14
No.		Poudouchéry	Mardi	14	Novembre	2023 (23 Kartika 1945)
No.		Puducherry	Tuesday	14th	November	2023

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 806	Notifications du Gouvernement	.. 806	Government Notifications	.. 806
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 810	Avis d' appel d' offres	.. 810	Tender Notices	.. 810
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 812	Etablissements dangereux	.. 812	Dangerous Establishments	.. 812
சாற்றறிக்கைகள்	.. 813	Annonces	.. 813	Announcements	.. 813
சேர்த்தல் அறிவிக்கை	.. 818	Addendum	.. 818	Addendum	.. 818

(1)	(2)	(3)
2	The Secretary (Information Technology), Government of Puducherry.	Member
3	The Secretary (Labour), Government of Puducherry.	Member
4	State Informatics Officer, NIC, Puducherry.	Member
5	Representative from National Institute of Smart Government.	Member
6	M/s. Zoho Corporations Private Limited, Estancia IT Park, Vellacherry, Plot Nos. 140 and 141, Grand Southern Trunk Road, Chengalpattu, Tamil Nadu-603 202.	Member
7	M/s. Integra Software Services Private Limited, 100 Feet Road (ECR), Pakcamudiyampet, Puducherry-605 008.	Member
8	M/s. SPi Technologies India Private Limited, Gothi Industrial Complex, R.S.Nos. 4/5 and 4/6, Vazhudavur Road, Kurumbapet Revenue Village, Villianur, Puducherry-605 009.	Member
9	M/s. EQ Worldindia LLP, No. 41/27, Ground Floor, Sundareswarar Street, Mylapore, Chennai-600 004.	Member
10	Mr. Saravanan Sundaramoorthy, Entrepreneur and Angel Investor, Skill Angels.	Member
11	The Director (Information Technology)-cum-Convenor (PeGS).	Member- Secretary.

2. Now, the time-limit of the Committee has been extended further one year and the contents of earlier Government Orders referred above remains same.

(By order)

D. MOHANKUMAR,
Director (Information Technology).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 27, Puducherry, dated 03rd November 2023)

NOTIFICATION

The notice of voluntary retirement given under rule 43 (1) and (2) of Central Civil Services (Pension) Rules, 2021 by Thiru V. Ravindrakumar, Assistant Engineer,

presently holding the post of Executive Engineer, Public Works Department, Mahe, on 'Current Duty Charge' basis, has been accepted and he is admitted into voluntary retirement with effect from the forenoon of 01-12-2023.

(By order)

P. EJOUMALE,
Under Secretary to Government
(Works).

புதுச்சேரி அரசு

செய்தி மற்றும் விளம்பரத்துறை

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

காரைக்கால் செய்தி மற்றும் விளம்பரத்துறையின் பழைய தினசரி செய்தித்தாள்களை வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. பின்வருமாறு ஒவ்வொரு இனத்திற்கும் தனித் தனியே விலை விகிதம் இவ்வளவு எனக் குறிப்பிடவேண்டும்.

ஒரு
கிலோவிடிகான
விலை

- (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் . . ₹
(2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் . . ₹
(3) பிரஸ் கிளிப்பிங் A4 தாளில் ஓட்டியது. . ₹
(before August 2022)

3. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மீது "பழைய செய்தித்தாள்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி" என்று குறிப்பிட்டு, அவற்றை உதவி இயக்குனர், செய்தி மற்றும் விளம்பரத்துறை, காரைக்கால் என்ற முகவரிக்கு வரும் 30-11-2023 அன்று மாலை 4.00 மணிக்கு முன்பாக வந்து சேருமாறு அனுப்பி வைக்க வேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே மாலை 5.00 மணிக்கு வந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பிரித்துப் பார்க்கப்படும்.

4. பழைய தினசரி செய்தித்தாள்களை அலுவலக நாடகளில்/ அலுவலக நேரத்தில் கீழே கையொப்பமிட்டவரின் அனுமதியுடன் பார்வையிடலாம்.

5. ஒப்பந்தப்புள்ளியை சமர்ப்பிக்கும் முன்பாக முன்வைப்புத் தொகையாக ₹ 500 (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) அலுவலக காசாளரிடம் செலுத்தி இரசீது பெற்றுக் கொள்ளவேண்டும். வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரரின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் அவர்களுக்கு திருப்பித்தரப்படும்.

6. யாதொரு காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியை ஏற்றுக்கொள்ளவோ அல்லது நிராகரிக்கவோ கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு

முழு உரிமை உண்டு. ஒப்பந்த விதிகளை மீறினால் அவருடைய முன்வைப்புத் தொகை திருப்பித் தரப்படமாட்டாது.

7. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்த பிறகு வெற்றி பெற்ற ஒப்பந்ததாரர் பழைய செய்தித்தாள்களுக்குண்டான முழுத்தொகையையும் அதற்குண்டான GST-யும் சேர்த்து செலுத்திவிட்டு 24 மணி நேரத்திற்குள் அவருடைய சொந்த செலவில்/பொறுப்பில் அனைத்து செய்தித்தாள்களையும் அப்புறப்படுத்திவிட வேண்டும். விற்பனை செய்யப்பட்ட பொருட்களின் அளவு, தரம் மற்றும் மதிப்பு பற்றி எந்தவிதமான கோரிக்கையும் அனுமதிக்கப்படமாட்டாது.

8. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் வெற்றி பெற்ற ஒப்பந்ததாரருக்கு செய்தித்தாள்களை அரசு முத்திரையிட்ட தராசு மூலமே எடை போட்டுக் கொடுக்கப்படும்.

9. இது குறித்து உதவி இயக்குனரின் முடிவே இறுதியானது.

காணொலி, 2023 *வர்ப்பு அக்டோபர் மீ 30* உ.

(உத்தரவுபடி)

முனைவர் கீ. குலசேகரன்,
உதவி இயக்குனர் (பொறுப்பு).

புதுச்சேரி அரசு

கலை பண்பாட்டுத்துறை

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, கலை பண்பாட்டுத்துறையின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள 30 அரசு கிளை நூலகங்களில் உள்ள பழைய புத்தகங்களை விற்பனை செய்யவிருப்பதால் தகுதியான ஒப்பந்தப்புள்ளிகளின் வரவேற்கப்படுகின்றன.

விதிமுறைகள்

ஒரு
கிலோவிற்கான
விலை

(1) பழைய புத்தகங்கள்

₹

2. ஒப்பந்தப்புள்ளிகள், அரக்கினால் முத்திரையிட்ட உறையின் மேல் "பழைய புத்தகங்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி" என்று குறிப்பிட்டு இயக்குனர், கலை பண்பாட்டுத்துறை, புதுச்சேரி-605 001 என்ற முகவரிக்கு 28-11-2023 அன்று மாலை 4.30 மணிக்குள் வந்து சேரும்படி அனுப்ப வேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையாவும் 29-11-2023 காலை 10.30 மணிக்கு இந்த அலுவலகத்தில் வந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் மற்றும் இயக்குனர் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

3. ஒப்பந்தம் எடுக்க விரும்புவோர் ஒப்பந்தப்புள்ளி விடப்படும் தேதிக்கு முன் எந்த நாளிலும் அலுவலக நேரத்தில் மடுகரை, தொண்டமாணத்தம், பிள்ளையார்குப்பம் அரசு கிளை நூலகத்தில் பழைய புத்தகங்களை பார்வையிடலாம்.

4. ஒப்பந்தம் எடுக்க விரும்புவோர் சுயச்சான்று அளிக்கப்பட்ட கீழ்க்கண்ட நகல்களில்/சான்றிதழ்களில் ஏதாவது ஒன்றை இணைக்க வேண்டும் (அ) ஆதார் அட்டை, (ஆ) குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை/ஸ்மார்ட் கார்டு, (இ) தகுந்த GST சான்றிதழ்.

5. ஒப்பந்தப்புள்ளியில் பங்குபெறும் அனைத்து ஒப்பந்ததாரர்களுக்கு ₹ 2,000 (ரூபாய் இரண்டாயிரம் மட்டும்) இவ்வலுவலகத்தில் காசாளரிடம் முன்வைப்புத் தொகையாக செலுத்த வேண்டும். முன்வைப்புத் தொகை இல்லாத ஒப்பந்தப்புள்ளி ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. வெற்றி பெறாத ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்வைப்புத் தொகையை ஒப்பந்தப்புள்ளி விற்பனை முடிந்தவுடன் அன்றைய தினமே திருப்பித்தரப்படும்.

7. மேலே குறிப்பிட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளி, விற்பனை தேதி மற்றும் நேரத்திற்கு பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையாவும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படமாட்டாது.

8. ஒப்பந்தப்புள்ளி முடிந்தவுடன் ஒப்பந்தத்திற்கு உட்பட்ட பொருட்களின் தரத்தைப் பற்றியோ அல்லது அளவினைப் பற்றியோ இவ்வலுவலகம் எவ்வித பொறுப்பும் ஏற்காது.

9. அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர், முழுத்தொகை மற்றும் விற்பனை வரி (GST) செலுத்திவிட்டு அவரது சொந்த செலவில் 15 நாட்களுக்குள் பொருட்களை அகற்றிவிட வேண்டும். தவறும் பட்சத்தில், பொருட்கள் சம்பந்தமாக ஏற்படும் எவ்வித இழப்பிற்கும், பாதுகாப்பிற்கும் இவ்வலுவலகம் பொறுப்பு ஏற்காது.

10. எக்காரணமும் குறிப்பிடாமல் அனைத்து அல்லது எந்தவொரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையும் நிராகரிக்க இயக்குனருக்கு முழு உரிமை உண்டு. ஒப்பந்தப்புள்ளி தேதியன்று அரசு விடுமுறையாயிருப்பின் அடுத்த அலுவலக நாளில் மேற்குறிப்பிட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளி திறக்கப்படும்.

11. ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் சம்பந்தமாக ஏதேனும் பிரச்சனை எழுமாயின், அதன்மீது, இயக்குநர் எடுக்கும் முடிவே இறுதியானது.

12. விதிமுறைகளுக்கு ஏற்ப ஒப்பந்தப்புள்ளியில் குறிப்பிடப்பட்ட பொருட்களின் மீது நடைமுறையில் உள்ள விற்பனை வரி வசூலிக்கப்படும்.

புதுச்சேரி, 2023 *வர்ப்பு அக்டோபர் மீ 31* உ.

வி. கலியபெருமாள்,
இயக்குனர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF ART AND CULTURE

Puducherry, the 31st October 2023.

TENDER NOTICE

Sealed tenders quoting the rate per kilogram (excluding GST) are invited from the local tenderers for sale of old books belonging to the Directorate of Art and Culture, Puducherry.

Terms and conditions

Rate per kilogram

(1) Old books .. ₹

2. Sealed tenders should be addressed to the Director, Department of Art and Culture, Puducherry-605 00, duly superscripted on the envelop as "Tender for the purchase of old books" and should reach this office on or before 28-11-2023 by 4.30 p.m. The tenders will be opened on 29-11-2023 at 10.30 a.m. in the presence of the tenderers, if any of them in the office of the undersigned.

3. The intending tenderers can inspect the old books during office hours in the Government Branch Library, Maducarai, Thonadamanatham, Pillayarkuppam, of this Department with prior permission of the incharges of the concerned libraries.

4. A copy of any of the following self-attested documents should be submitted by the tenderers : (a) Valid Family Ration Card/Smart Card, (b) Valid GST Certificate and (c) Aadhaar Card along with the tenders.

5. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 2,000 (Rupees two thousand only) as an earnest money deposit to the Cashier, Directorate of Art and Culture, Puducherry, at the time of submitting their tender. The tenders without earnest money deposit will summarily be rejected.

6. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender sale is over, whereas, the earnest money deposit of the successful tenderer will be returned after the official process will be completed in all respects.

7. The tenders received after the due date and time will not be entertained.

8. Once the tender process is completed, no claim related with the quantity and quality of the books will be admitted.

9. The successful tenderer should pay the full amount including GST as applicable under the rules in force and clear the items within 15 days from the above three places of this Directorate at their own risk and cost, failing which the entire amount of earnest money deposit will be forfeited.

10. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender in part or whole without assigning any reason thereof.

11. In case of any dispute, the decision of the Director will be the final.

12. GST will be collected on the sale of old books as per the rate prevailing at the time of sale/disposal.

V. KALIAPERUMAL,
Director.

வில்லியனார் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் வில்லியனார் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. வி.எச். நாசநாதன். மறு அளவை எண்கள் 41/5B/A மற்றும் 41/6A, எச். எம். ரோடு, சேதராபட்டு, புதுச்சேரி.	M/s. சாய் நாதா இன்டஸ்டிரிஷ் பிரைவேட் லிமிடேட், மறு அளவை எண்கள் 41/5B/1 மற்றும் 41/6A, எச். எம். ரோடு, சேதராபட்டு வருவாய் கிராமம், புதுச்சேரி.	பிலாஸ்டிக் கிரியேட்டர் நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	129 குதிரைத் திறன்.	12 (பணிமுறை ஒன்று)